

Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Jafeta: Gomer i Magog, i Madaj, i Jawan,* i Tubal, i Meszech, i Tiras. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Jafeta to: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszech i Tiras.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Jafeta: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Jafetowi: Gomer, i Magog, i Madaj, i Jawan, i Tubal, i Mesech, i Tyras,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Jafet: Gomer i Magog, i Madai, i Jawan, Tubal, Mosoch, Tiras.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Jafeta: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Jafeta byli: Gomer, Magog, Madai, Jawan, Tubal, Meszech i Tiras.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Jafeta byli: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Jafeta: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Jafeta byli: Gomer, Magog, Madaj, Jawan, Tubal, Meszek i Tiras.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Яфета: Гамер, Магор, Мадай, Йован, Еліса, Товел, Мосох і Тірас.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synowie Jafeta: Gomer, Magog, Madai, Jawan, Tubal, Meszech i Tyras.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synami Jafeta byli: Gomer i Magog, i Madaj, i Jawan, Trubal, i Meszech, i Tiras.

¹⁾ G dod.: Elisa, Ελισα.